

Se completează de către operatorul economic.

CERERE DE PARTICIPARE

Către _____
(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Stimați domni,

Ca urmare a anunțului/invitației de participare/de preselecție apărut în Buletinul achizițiilor publice și/sau Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, nr. din (ziua/luna/anul), privind aplicarea procedurii pentru atribuirea contractului (denumirea contractului de achiziție publică), noi (denumirea/numele ofertantului/candidatului), am luat cunoștință de condițiile și de cerințele expuse în documentația de atribuire și exprimăm prin prezenta interesul de a participa, în calitate de ofertant/candidat, neavând obiecții la documentația de atribuire.

Data completării Cu stimă,

Ofertant/candidat

.....

(semnătura autorizată)

Se completează de către operatorul economic.

**DECLARAȚIE
privind valabilitatea ofertei**

Către _____
(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Stimați domni,

Ne angajăm să menținem oferta valabilă, **privind achiziționarea** _____
(se indică obiectul achiziției)
prin procedura de achiziție _____,
(tipul procedurii de achiziție)
pentru o durată de _____ zile, (durata în litere și cifre), respectiv până la data de
_____ (ziua/luna/anul), și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi
acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Data completării Cu stimă,

Ofertant/candidat

.....

(semnătura autorizată)

Se completează de către operatorul economic.

DECLARAȚIE
privind lista principalelor livrari/prestări efectuate în ultimii 3 ani de activitate

Nr d/o	Obiectul contractului	Denumirea/numele beneficiarului/Adresa	Calitatea Furnizorului/Prestatorului^{*)}	Prețul contractului/valoarea bunurilor/serviciilor livrate/prestate	Perioada de livrare/prestare (luni)
1					
2					
...					

^{*)} Se precizează calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului, care poate fi de: contractant unic sau lider de asociație; contractant asociat; subcontractant.

Semnat: _____

Nume: _____

Funcția în cadrul firmei: _____

Denumirea firmei: _____

DECLARAȚIE
privind personalul de specialitate propus pentru implementarea contractului
- se completează de către operatorul economic.

Nr. d/o	Funcția	Studii de specialitate	Vechimea în munca de specialitate (ani)	Numărul și denumirea bunurilor/serviciilor similare livrate/prestate în calitate de conducător	Numărul certificatului de atestare și data eliberării
1	2	3	4	5	6

Semnat: _____

Nume: _____

Funcția în cadrul firmei: _____

Denumirea firmei: _____

Specificații tehnice

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 2, 3, 4, 6, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 5]

Numărul procedurii de achiziție: <i>Informația o găsiți în SIA RSAP</i>						
Obiectul achiziției: <i>Servicii de traducere</i>						
Denumirea bunurilor/serviciilor	Denumirea modelului bunului/serviciului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7
1. Servicii de traduceri scrise din/în limba română, rusă, engleză și altele						
1.1 Traducerea scrisă din limba română în limba engleză; din limba engleză în limba română				Efectuarea traducerilor textelor juridice, economice și tehnice, după cum urmează: <ul style="list-style-type: none"> • Documentația comercială (<i>contracte, acorduri, propuneri, reclamații, corespondența de afaceri</i>); • Documente constitutive și alte documente ale Instituției (<i>statut, acte legislative, licențe, extrase din legi și decizii judecătorești, procuri, certificat de înregistrare</i>); • Documentația științifică și tehnică (<i>articole, rapoarte, cărți, instrucțiuni de utilizare a echipamentului, directoare, manual, ghidul utilizatorului, ghidul administratorului, cerințe tehnice, descrieri tehnice</i>); 		
1.2 Traducerea scrisă din limba română în limba rusă; din limba rusă în limba română						
1.3 Traducerea scrisă din alte limbi europene** în română/rusă și vice-versa						
1.4 Traducerea scrisă din limbi asiatice*** în română/rusă și vice-versa						

				<p>Asigurarea serviciilor de însoțire, și anume: asigurarea managerului individual; locul predării-primirii traducerilor la adresa autorității contractante: MD-2012, municipiul Chișinău, str. A.Pușkin, nr.42.</p> <p>Managerul individual acordă consultații, estimează comanda și precizează termenul și prețul acesteia, monitorizează mersul executării comenzii la fiecare etapă, organizează predarea-primirea (<i>după caz</i>).</p> <p>O pagină standard conține 1 800 caractere cu spații.</p> <p>Asigurarea traducerii uniforme și utilizarea terminologiei unice pe tot textul unui document.</p> <p><i>Conform cerințelor din Anexa la anunțul de participare.</i></p>		
2. Servicii de interpretariat din / în limbile română – engleză - franceză						
2.1 Servicii de interpretariat limba română – engleză				<p>Operatorul economic asigură prezența interpretului la fața locului și acordarea serviciilor de interpretariat respectând data și ora evenimentului, fiind înștiințat în termen de până la 3 zile.</p> <p>Autoritatea contractantă își rezervă dreptul de a modifica data și ora evenimentului cu înștiințarea operativă a operatorului economic.</p> <p><i>Conform cerințelor din Anexa la anunțul de participare.</i></p>		
2.2 Servicii de interpretariat limba română — franceză						

* Termenul de execuție; în regim obișnuit – a 2-a zi din data comenzii, în regim de urgență – 4 ore.

** Limbi europene: bulgară, ungureană, spaniolă, italiană, letonă, lituaniană, germană, poloneză, slovacă, franceză, cehă, estonă.

*** Limbi asiatice: japoneză, chineză, coreeană.

Semnat: _____ Numele, Prenumele: _____ În calitate de: _____

Ofertantul: _____ Adresa: _____

Specificații de preț

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 5, 6, 7, 8, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 2, 3, 4, 9, 10]

Numărul procedurii de achiziție: <i>Informația o găsiți în SLA RSAP</i>										
Obiectul achiziției: <i>Servicii de traducere</i>										
Cod CPV	Denumirea bunurilor/ serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare/prestare	Clasificație bugetară (IBAN)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
79530 000-8	1. Servicii de traduceri scrise din/în limba română, rusă, engleză și altele								MD97VI00000 2224212555MDL	
	1.1 Traducerea scrisă din limba română în limba engleză; din limba engleză în limba română	pagină*	3470							În regim obișnuit*
			298							În regim de urgență*
	1.2 Traducerea scrisă din limba română în limba rusă; din limba rusă în limba română	pagină	480							În regim obișnuit*
			48							În regim de urgență*
	1.3 Traducerea scrisă din alte limbi europene** în română/rusă și vice-versa	pagină	20							În regim obișnuit*
			2							În regim de urgență*
	1.4 Traducerea scrisă din limbi asiatice*** în română/rusă și vice-versa	pagină	10							În regim obișnuit*
	2. Servicii de interpretariat din / în limbile română – engleză - franceză									
	2.1 Servicii de interpretariat	oră	80							într-o zi lucrătoare

limba română – engleză	oră	2						într-o zi de odihnă	
2.2 Servicii de interpretariat limba română — franceză	oră	8						într-o zi lucrătoare	
TOTAL									

* Termenul de execuție; în regim obișnuit – a 2-a zi din data comenzii, în regim de urgență – 4 ore.

** Limbi europene: bulgară, ungreană, spaniolă, italiană, letonă, lituaniană, germană, poloneză, slovacă, franceză, cehă, estonă.

*** Limbi asiatice: japoneză, chineză, coreeană.

Semnat: _____ Numele, Prenumele: _____ În calitate de: _____

Ofertantul: _____ Adresa: _____

